

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren	Fabrikmarke SIG - LIFTER	Typ EFL 1280 *)	Typenschein-Nummer CH 5771 03
-------------------------------------	-----------------------------	--------------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "SIG-LIFTER" sowie "EFL 1280 \*)" auf Hersteller-Plakette,  
vorn rechts auf Beinschutzfront

Fahrgestellnummer eingeschlagen vorn links am Rahmen  
Motorkennzeichen eingeschlagen "T 8580" hinten, links unten auf Stator (von unten sichtbar)  
Hersteller SCHWEIZERISCHE INDUSTRIE-GESELLSCHAFT, Neuhausen

<b>FAHRGESTELL</b> Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	<b>MOTOR</b> Bauart <u>-</u> Takte <u>-</u>
Lenkung <u>Mitte</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>S I G</u> Treibstoff <u>elektr.</u>
Betriebsbremse <u>hydr., 1-Kreis, IB, auf Vorderräder</u>	Typ <u>T 8580</u>
Hilfsbremse <u>mech., IB, auf</u> Dauerbremse <u>elektrisch</u>	Lage <u>Mitte</u> Anz. Zyl. <u>-</u>
Stellbremse <u>Vorderräder</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>-</u> Hub <u>-</u>
Getriebeart <u>mechanisch</u> Anz. Gänge <u>stufenlos</u>	Hubraum <u>250 Ah</u> cm <sup>3</sup> Steuer-PS <u>11,56</u>
Zughaken: <u>Stecknagel 3-stufig</u> Höchstgeschwind. <u>13</u> km/h	Leist. <u>8,5</u> (kW) bei <u>1800</u> U/min
<b>KAROSSERIEFORM</b> <u>Gabelstapler</u> Anz. Türen <u>2 §)</u>	Kühlung <u>-</u>
<u>auf Wunsch mit Kabine §)</u> Schiebedach <u>-</u>	Lärm <u>-</u> dB (-) bei <u>-</u> U/min
Anz. Plätze: TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>-</u>

<b>ABMESSUNGEN</b>	Spurweite V <u>860</u> H <u>800</u>
	Spurkreis L <u>3,06</u> R <u>3,06</u>
Achsabstand	<u>1130</u> / ( ) / ( )
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>2575</u> (mit Klappgabel=1900)
Breite	<u>1020</u>
Hohe	<u>2670</u>
Ueberhang V	<u>1115</u>
H	<u>330</u>
S	<u>-</u>

<b>GEWICHTE</b>	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>laut Waagschein</u>			<u>-</u>
Nutzlast	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Fabrik-Garantie	<u>-</u>			<u>3200</u>
Reifen-Dimens.	<u>18x 7-8</u>	<u>14PR</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Tragkraft p. Achse	<u>2980</u> (9 atü)	<u>2980</u> (9 atü)	<u>-</u>	<u>-</u>
geprüftes Gesamtzuggewicht				<u>4000</u> kg
An Stelle der Luftreifen können Elastik-Reifen gleicher Dimension montiert sein.				

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht - Lichthupe -  
 Abblendlicht 2/BOSCH K 21003 Standlicht 2/A (E)  
 Markierlicht - Nebellampen -  
 Warnvorrichtung 1/elektrisch Lautstärke 87 (dB) A  
 Scheibenwischer 1/elektrisch §) Waschanlage -  
 Schlusslicht 2/R (E) Rückstrahler 2/I (E)  
 Stoplicht 2/S1 (E) Rückfahrlampen -  
 Kontroll-Nr -Bel 1/separat Schildform Hochformat  
 Rückspiegel 2/beidseitig §) Geschw.-Messer -  
 Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe (Anordnung II)  
 Vorn w = 1 (E) seitt. - hinten g = 2a (E)  
 Warnblinkanlage vorhanden Arbeitslampen auf Wunsch  
1 Unterlegekeil 235 x 150 x 108

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren  
 Marke & Typ SIG-LIFTER EFL 1280 \*)  
 Typenschein-Nummer CH 5771 03  
 Karosserieform Gabelstapler  
 Plätze : Total 1 (Vorn) -  
 Leergewicht 1t. Waagsch. Treibstoff elektr.  
 Nutzlast - PS 11,56  
 Hubraum -  
 Gesamtgew. 1t. Waagsch. Anhängelast -  
 Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN: Chassis-Nr. des geprüften Fz.: 741014

\*) Typbezeichnung: EFL 1280 t = Thiristor-Steuerung (elektronische Impulsschaltung)  
 t-Di = schwadensichere Ausführung (verminderte Explosionsgefahr)

Auf Wunsch mit Kabine: Scheibenwischer, Rückblickspiegel sowie Defroster vorhanden.

Eintrag im Fahrzeugausweis auf Seite 4 :

- Auf öffentlichen Strassen muss die Hebegabel hochgeklappt oder mit einer Schutzvorrichtung versehen sein.
- Das Fahrzeug ist in Steigung und Gefälle mit Handbremse und Unterlegekeil zu sichern.

Ort und Datum der Prüfung  
Neuhausen, 20.8.71

Die Prüfungskommission